

郑成城

手机:07922069586 (英国)

13876190917(中国)

E-mail: dustinzheng@163.com



教育背景

2013. 9-2015. 10 英国纽卡斯尔大学 口笔译硕士 (英国四大高等翻译学院之一)

课程: 同声传译, 交替传译, 视译、联络口译以及笔译

2009. 9-2013. 6 湖南大学 英美文学学士

部分社会实践经历 (包括但不限于)

- | | |
|---|------|
| 2015. 06 联合国全面禁止核试验委员会第 44 次筹备会议 | 会议口译 |
| 2015. 06 联合国和平利用外层空间委员会 (COPUOS) 第 58 届会议 | 会议口译 |
| 2015. 06 陕西昂胜生物科技制药有限公司简介, 字数 950 | 字幕翻译 |
| 2015. 02 中英土壤及地下水修复技术创新联盟合作框架协议, 字数 1200 | 笔译 |
| 2015. 02 纽卡斯尔大学孔子学院教授钱俊讲座《辜鸿铭与中西翻译》 | 会议口译 |
| 2014. 12 纽卡斯尔大学建筑学院主题演讲《Thomas Heatherwick》 | 会议口译 |
| 2014. 12 新加坡诺懿国际有限公司执行董事蔡骅强主题演讲《税收逃兵》 | 会议口译 |
| 2014. 11 厦门大学代表团访问纽卡斯尔大学研讨会 | 陪同翻译 |
| 2014. 11 高通公司新型路由器专利, 字数 2200 | 笔译 |
| 2014. 10 北京哈罗国际学校奖惩制度及校规, 字数 1100 | 笔译 |
| 2014. 10 纽卡斯尔市政厅观摩团 | 陪同翻译 |
| 2014. 09 VINISUD Asia 2014 品味露喜龙国际酒会推介, 字数 1900 | 笔译 |
| 2014. 04-08 英国 Languageinsight 公司笔译实习生,
主要负责医疗器械和 IT 方面的材料翻译, 累计字数约 6000 | 笔译 |
| 2013. 05-06 湖南卫视《中国最强音》栏目灯光组 | 陪同翻译 |
| 2012. 06-08 上海《舞蹈评论》周刊, 字数 4500 | 笔译 |
| 2012. 04 国际关心中国慈善协会 (ICC) | 陪同翻译 |
| 2012. 02 纪录片《26 英里 385 码》 | 字幕翻译 |

专业证书

英语专业八级证书

上海高级口译证书

国家人事部翻译专业资格（水平）考试（CATTI）口译三级证书

全国商务翻译证书（中级）

英语专业四级证书

获奖情况

“湖南大学校级优秀毕业生”称号

湖南大学熊晓鸽奖学金

湖南大学一等奖学金

外研社杯全国大学生英语演讲比赛湖南赛区个人二等奖

技能

能熟练使用 Word、Excel、PPT 等办公室软件。

能运用塔多思（Trados）以及 Google Translator Toolkit 进行工作，以上二者均为主流机器翻译软件，能够借助语料库，帮助译员高效、准确的完成翻译任务，目前在笔译工作中应用广泛。

第二外语为德语，能用德语进行简单对话。

笔译报价

注：中文原稿以 1000 字符为单位计价，英文原稿以译文中文字符为单位计价。

计价单位：人民币

英译中：120-150 每千字

中译英：100-120 每千字